

**Realization of Obligation Meaning of Modality in English and
Javanese: A Case Study in *Ronggeng Dukuh Paruk* and The Dancer**



An Undergraduate Thesis

Submitted as a partial fulfillment of the requirements

for *Sarjana Sastra* Degree

Luh Mutia Maharani Pratiwi

1709010028

FACULTY OF LETTERS

UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH PURWOKERTO

AUGUST 2021

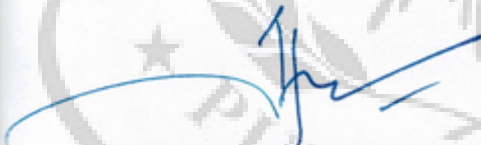
APPROVAL SHEET


This is to certify that this graduating paper entitled **“REALIZATION OF OBLIGATION MEANING OF MODALITY IN ENGLISH AND JAVANESSE: A CASE STUDY IN RONGGENG DUKUH PARUK AND THE DANCER”** has been approved by the advisor(s) and the Head of English Department to be examined by the Board of Examiner.

Purwokerto, 9 Agustus 2021

Head of English Department

Advisor


Fitri Rakhmawati, S.S., M.Pd.


Khristianto, S.S., M.Hum.

NIK. 2160513

NIK. 2160369

VALIDATION SHEET

REALIZATION OF OBLIGATION MEANING OF MODALITY IN ENGLISH AND JAVANESE: A CASE STUDY IN RONGGENG DUKUH PARUK AND THE DANCER

An Undergraduate Paper

by

Luh Mutia Maharani Pratiwi

1709010028

Has been examined and approved by the Board of Examiners as one of the requirements for *Sarjana Sastra* degree on August 19th, 2021

THE BOARD OF EXAMINERS

Chairperson

Khristianto, S.S., M.Hum.

NIK. 2160369

First Examiner

Condro Nur Alim, Ph.D.

NIK. 2160368

Second Examiner

Ambar Pujiyatno, S.S., M.Hum.

NIK. 2160208

Legalized by the Dean of Faculty of Letters



Ambar Pujiyatno, S.S., M.Hum.

NIK. 2160208

STATEMENT OF ORIGINALITY

Name : Luh Mutia Maharani Pratiwi

Student Number : 1709010028

I the undersigned researcher of the undergraduatethesis entitled "REALIZATION OF OBLIGATION MEANING OF MODALITY IN ENGLISH AND JAVANESE: A CASE STUDY IN RONGGENG DUKUH PARUK AND THE DANCER" hereby attest and affirm that the material in this thesis has not been previously submitted and published for degree in any universities.

Purwokerto, August 10 2021



Luh Mutia Maharani Pratiwi

MOTTO

STOP SAYING “I WISH” BUT START BY
SAYING “I WILL”

MAKE IT HAPPEN AND SHOCK EVERYONE

Q.S AL-BAQARAH 2:152

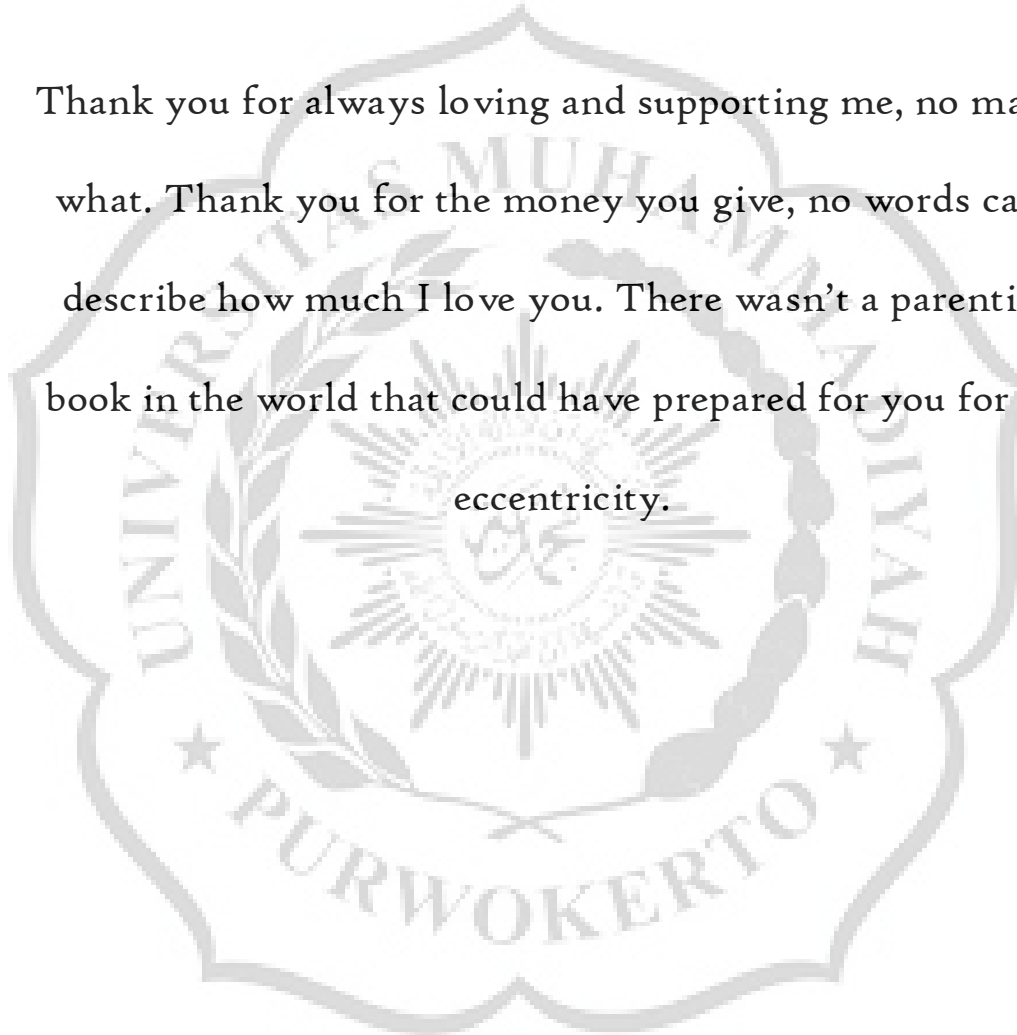


Dedication

This thesis is dedicated to my beloved father and mother

(Embar Wuryanto and Tri Widhiawati)

Thank you for always loving and supporting me, no matter what. Thank you for the money you give, no words can't describe how much I love you. There wasn't a parenting book in the world that could have prepared for you for my eccentricity.



ACKNOWLEDGEMENTS

The completion of this undertaking could not have been possible without the participation and assistance of so many people. First the first, I express my gratitude to God of universe, Allah SWT for His blessings, guidance, and gracious until the researcher finally finishes with this research as the requirement for S.S degree in Faculty of Letters University of Muhammadiyah Purwokerto.

I would like to express my gratitude to some people who help me during the research.

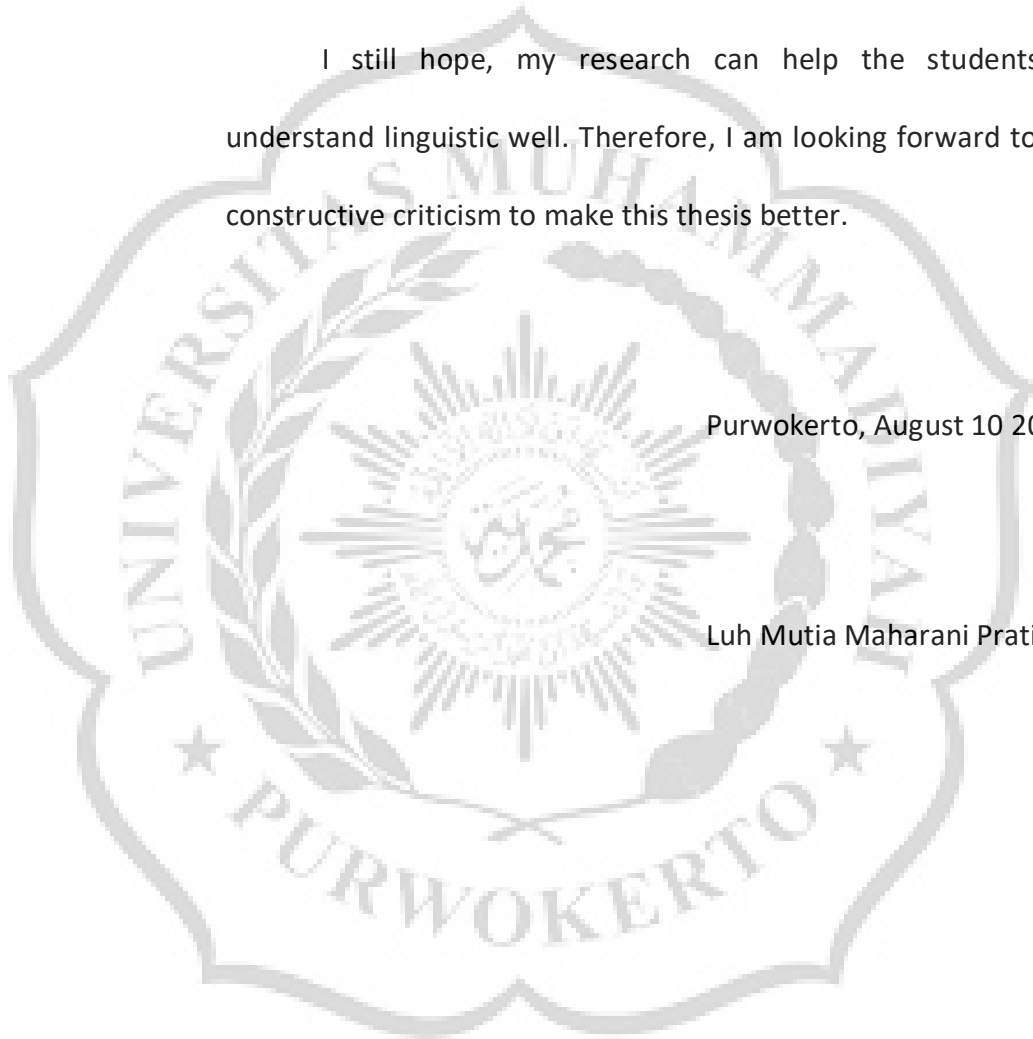
1. Mr. Khristianto, S.S., M.Hum as my consultant. Thank you for always answering my questions. Without his guidance and understanding, this research would have been done.
2. The lecturers of Faculty of Letters, who always teach me to be the great student in class.
3. My beloved parents, thank you for everything they have done for me.
4. To my beloved family
5. My sister and brother (Mas Unggul, Gagah, Gayuh, Galih and Gatra)
6. My "Sahabat Menuju Akhirat" members such as Adit, Fina, Nana, Pandu, Tsabit, Handi, Gilang, and Dimas.
7. Umi Ella. Finally we can do this research together.

8. Last but not least, I wanna thank me. I wanna thank me for believing in me, I wanna thank me for doing all this hard work, I wanna thank me for having no days off, I wanna thank me for never quitting, for just being me at all times.

I still hope, my research can help the students to understand linguistic well. Therefore, I am looking forward to the constructive criticism to make this thesis better.

Purwokerto, August 10 2021

Luh Mutia Maharani Pratiwi



Abstract

Pratiwi, Luh Mutia Maharani, 1709010028, 2021: Realization of Obligation Meaning of Modality in English and Javanese: A Case Study in Ronggeng Dukuh Paruk and The Dancer. Undergraduate Thesis for Sarjana Sastra Degree, English Department, Faculty of Letters, University of Muhammadiyah Purwokerto.

The objective of this research are: (1) to analyze the realization of obligation meaning in *The Dancer*, (2) to find out how the obligation meaning of modality is realized in *Ronggeng Dukuh Paruk*.

The researcher used descriptive qualitative method. The data is taken from *Ronggeng Dukuh Paruk* novel in English and Javanese version. The researcher chooses the dialogue in both novels which contains obligation of modality.

After analyze the data, the researcher found there are 47 dialogues that contains of obligation modality which is divided into 26 dialogues in English and 21 dialogues in Javanese language. There are 17 clauses that categorized as high degree of obligation, 2 clauses in medium degree of obligation and 0 clauses in low degree of obligation in *The Dancer*. In *Ronggeng Dukuh Paruk*, there are 14 utterances that convey high degree of obligation, two utterances in medium degree of obligation, and 0 utterances categorized as low values of obligation. There are 6 metaphorical expressions in *The Dancer*, while in *Ronggeng Dukuh Paruk* it only has two metaphorical expansion of modality. The researcher found there are similarities in both novels. The researcher found that in both novels, the common words are *have to* and *kudu*. The contrasts that can be found by the researcher are the differences in the structure level and the use of modal operators.

Keywords: *modality, novel and obligation.*

Intisari

Pratiwi, Luh Mutia Maharani, 1709010028, 2021: Realisasi Makna Modalitas Obligasi dalam bahasa Inggris dan Jawa: Studi Kasus pada Ronggeng . Dukuh Paruk dan *The Dancer*. Skripsi. Sastra Inggris, Fakultas Sastra. Universitas Muhammadiyah Purwokerto.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk (1) menjelaskan tentang makna modal obligasi yang terdapat dalam novel *The Dancer* dan Ronggeng Dukuh Paruk, (2) mengetahui bagaimana makna sebuah modalitas obligasi direalisasikan pada novel Ronggeng Dukuh Paruk.

Peneliti menggunakan metode deskriptif kualitatif. Data penelitian diambil dari kedua novel Ronggeng Dukuh Paruk dalam bahasa Indonesia dan Jawa. Peneliti memilih dialog yang terdapat dalam novel yang mengandung makna makna modal obligasi.

Setelah menganalisis data, peneliti menemukan 47 dialog yang mengandung modal obligasi yang terbagi menjadi 26 dialog dalam bahasa Inggris dan 21 dialog dalam bahasa Jawa. Terdapat 17 klausa yang dikategorikan ke dalam obligasi kuat, dua klausa di dalam obligasi sedang dan 0 klausa di dalam obligasi rendah di novel *The Dancer*. Di novel Ronggeng Dukuh Paruk, terdapat 14 ucapan yang menyatakan obligasi kuat, dua ucapan di dalam obligasi sedang dan tidak ditemukan kategori obligasi rendah dalam novel. Terdapat enam ucapan yang mengandung makna metafor di dalam novel *The Dancer*, sedangkan di dalam novel Ronggeng Dukuh Paruk hanya memiliki dua ekspansi metaforis tentang modality. Peneliti menemukan terdapat kesamaan di dalam kedua novel. Peneliti menemukan bahwa kata-kata yang sama adalah *harus* dan *kudu* di dalam kedua novel. Kontras yang ditemukan peneliti adalah perbedaan mengenai tatanan bahasa dan penggunaan operator modal.

Kata kunci: Modalitas, Novel, dan Obligasi.

CONTENTS

COVER PAGE	i
APPROVAL SHEET	ii
VALIDATION SHEET	iii
STATEMENT OF ORIGINALITY	iv
MOTTO	v
DEDICATION	vi
ACKNOWLEDGEMENTS	vii
ABSTRACT	viii
INTISARI	ix
CONTENTS	x
CHAPTER 1 INTRODUCTION	
A. 1 Background of the Research	1
A. 2 Problems of the Research	4
A. 3 Objective of the Research	5
A. 4 Significance of the Research	5
A. 5 Limitation of the Research	5
A. 6 Definition of key terms	6
CHAPTER II REVIEW OF LITERATURE	
B. 1 Interpersonal Meaning	7
B. 2 Mood Element	10
B. 3 Mood Types	12
B. 4 Modality	13
B. 5 Obligation.....	16
B. 6 Javanese Modals	18
B. 7 Related Studies	21
CHAPTER III METHODOLOGY	

C. 1 Design of the research	25
C. 2 Data and Source of the data	25
C. 3 Method of collection data	25
C. 3 Method of analyzing data	26

CHAPTER IV FINDING AND DISCUSSION

D. 1 Data Description	27
D. 2 Data Analysis	27
D. 3 Discussion	54

CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION

E. 1 Conclusion	59
E. 2 Suggestion	60

REFERENCES	67
-------------------------	-----------

APPENDICS	69
------------------------	-----------

